

Védőeszközök, munkaeszközök és víz

Minden munkaeszközt, valamint az egyéni védőeszközöket a munkaadó köteles ingyenesen az Ön rendelkezésére bocsátani. Ide tartoznak a munkához illő kesztyűk, valamint a nap és eső elleni védelem. Ezenkívül a munkaadó nagy melegben kielégítő mennyiségű vizet is köteles az Ön rendelkezésére bocsátani.

Az első havi bérelszámolásnál ügyeljen arra, hogy ezért a munkaadó Önnek nem számíthat fel semmit.

Egészségbiztosítás

Ha Ön Németországban évi 71 napnál rövidebb ideig dolgozik, és a munkát nem foglalkozásszerűen végzi, akkor **rövid ideig foglalkoztatottnak** (német: *kurzfristig beschäftigt*) számít. Ha ugyanakkor saját országában társadalombiztosítás-köteles foglalkoztatásban áll, akkor ennek tényét A1 igazolással igazolnia kell. Ily módon az első 70 napra, amely alatt Németországban dolgozik, ugyancsak egészségbiztosításban biztosítottnak számít. Amennyiben nincs A1 igazolása, akkor Ön a munkaadója által csak munkabalesetek ellen van biztosítva. Gondoskodjon róla, hogy ezenfelül Németországban érvényes biztosítással rendelkezzen betegség esetére is.

Ha 70 napnál hosszabb ideig kíván dolgozni Németországban, a munkaadója köteles Önt bejelenteni a német társadalombiztosításnál.

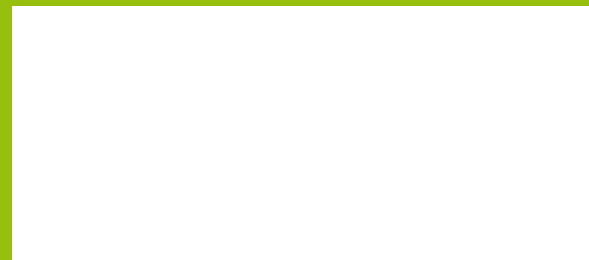


V.i.S.d.P.: Annelie Buntentbach · DGB-Bundesvorstand · Henriette-Herz-Platz 2 · 10178 Berlin

Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt

Bundesvorstand
Olof-Palme-Str. 19
60439 Frankfurt am Main
Telefon (+49) 069/95 73 70
kontakt@igbau.de

Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (IG BAU)



A projekt, amelynek felelőse a Német Szakszervezeti Szövetség (DGB) szövetségi vezetősége, az alábbi projektpartnerekkel együtt valósul meg: bfw – Unternehmen für Bildung (szakmai továbbképzési vállalat), Europäischer Verein für Wanderarbeiterfragen (EVW) (migráns munkavállalók kérdéseinek európai egyesülete), PCG – PROJECT CONSULT GmbH kft. és DGB Bildungswerk BUND (a DGB szövetségi oktatási egyesülete).

Támogatja:



Tanácsadó központok Közép- és Kelet-Európából érkező foglalkoztatottak részére

www.faire-mobilitaet.de

A fair mobilitás berlini tanácsadó központja

Dr. Sylwia Timm
Telefon (+49) 030/21 01 64 37
Vladimir Bogoeski
Telefon (+49) 030/21 23 29 96
berlin@faire-mobilitaet.de

A fair mobilitás dortmundi tanácsadó központja

Bernadett Petö
Telefon (+49) 0231/54 50 79 82
Stefanie Albrecht
Telefon (+49) 0231/18 99 98 59
dortmund@faire-mobilitaet.de

A fair mobilitás majna-frankfurti tanácsadó központja

Letitia Matarea-Türk
Telefon (+49) 069/27 29 75 67
Ilona Jocher
Telefon (+49) 069/27 29 75 66
Ivan Ivanov (+49) 069/15 34 52 31
frankfurt@faire-mobilitaet.de

A fair mobilitás oldenburgi tanácsadó központja

Raluca Gheorghe
Telefon (+49) 0441/924 90 19
Piotr Mazurek
Telefon (+49) 0441/924 90 12
oldenburg@faire-mobilitaet.de

A fair mobilitás kieli tanácsadó központja

Ida Mikolajczak
Telefon (+49) 0431/51 95 16 67
Helga Zichner
Telefon (+49) 0431/51 95 16 68
kiel@faire-mobilitaet.de

A fair mobilitás stuttgarti tanácsadó központja

Dr. Dorota Kempter
Telefon (+49) 0711/12 09 36 35
Stanislava Rupp
Telefon (+49) 0711/12 09 36 36
stuttgart@faire-mobilitaet.de

A fair mobilitás müncheni tanácsadó központja

Nadia Kluge
Telefon (+49) 089/51 39 90 18
Bojidar Beremski
Telefon (+49) 089/51 24 27 72
muenchen@faire-mobilitaet.de

fair DGB

Arbeitnehmerfreizügigkeit
sozial, gerecht und aktiv

Új szabályok a mezőgazdaságban

Információk külföldről érkező
mezőgazdasági dolgozók részére

ungarisch



Europäischer Verein
für Wanderarbeiterfragen



Bérezés a mezőgazdaságban

A mezőgazdaságban foglalkoztatottak 2016-ban Németország nyugati részén legalább 8,00 eurós bruttó órabért kapnak, míg az ország keleti részén 7,90 eurós bruttó órabér jár. 2017. január 1-jétől a mezőgazdaságban foglalkoztatottakat egész Németország területén legalább 8,60 eurós bruttó órabér illeti meg, majd 2017. november 1-jétől 9,10 euróra emelkedik ez az összeg.

Ezek a bérek külföldről érkező, azaz kiküldetésben dolgozó foglalkoztatottaknak is járnak, akármely országban legyen is a munkaadójuk székhelye.

Akkord- és darabbér

A törvény lehetőséget ad akkord- és darabbérre. Ugyanakkor garatálni kell azt, hogy Önnek minden egyes munkaóra után megfizessék a fenti minimálbért.

Munkaszerződés

Kérjen munkaadójától írásbeli munkaszerződést. A munkaadója köteles Önnek kiadni a munkaszerződést, bár nem köteles olyan nyelven kiadni, amelyet Ön ért. Ennek ellenére kérdezzen mégis rá ilyenre! **Ne írjon alá semmi olyasmit, amit nem ért!**

Azt tanácsoljuk, hogy Ön az első Németországban töltött munkanapjától kezdve legyen tagja a szakszervezetnek! Vegye fel a kapcsolatot az illetékes szakszervezettel. Adott esetben forduljon segítségért valamilyen tanácsadó szervhez. Ha Ön hazájában szakszervezet tagja, tudakolja meg az illetékes német szakszervezetnél, hogy az otthoni tagságot itt elismerik-e.

A munkaszerződésnek a törvény értelmében az alábbiakat kell tartalmaznia:

- Az Ön és munkaadója neve, címe
- A munkaviszony kezdete és várható tartama
- A munkavégzés helye
- A tevékenységek leírása
- A munkabér és – adott esetben – a pótlékok összege, fizetési határideje
- A kikötött munkaidő
- A szabadság tartama
- A munkaviszony felmondásának határidői
- Utalás érvényes kollektív szerződésekre

A munkaidő dokumentálása

Minden nap jegyezze fel a munkaidő kezdetét, végét és tartamát, a szünetekkel együtt. Jegyezze fel továbbá tanúk nevét. Hacsak lehet, kérje meg az előmunkását, de legalább valamelyik kollégáját, hogy aláírásával igazolja az Ön listája helyességét.

Darabszám alapján történő fizetés esetén készítsen feljegyzéseket a leadott csomagokról/ládákról vagy mennyiségekről.

Mikor kell a bért fizetni?

A bért, amelyet a bérelszámoláson dokumentálni kell, legkésőbb a tárgyhót – amelyben a munkát elvégezték – követő hónap végéig kell kifizetni. Ekkor az összes ténylegesen ledolgozott munkaórát ki kell fizetni.

Amennyiben munkaadójával megállapodott abban, hogy a teljes bért csak az időmunka végén fizetik ki, akkor kérjen hetente vagy havonta időközi elszámolást.

Túlórák

A mezőgazdaságban a rendes heti munkaidő 40 óra. A mezőgazdaságban a törvény lehetőséget ad a túlórázásra. A túlórákat kollektív szerződésen alapuló munkaidőszámlák keretén belül ki lehet egyenlíteni. Minden ténylegesen ledolgozott munkaórát – így a túlórákat is – meg kell fizetni.

A két egymás után következő munkavégzés helyszínének eléréséhez szükséges idő munkaidőnek számít, és ezért azt meg kell fizetni.

Vitás esetek

Ha a munkaadó a túlórákat nem fizeti meg, Önnek bizonyítania kell, hogy ezeket a túlórákat ténylegesen ledolgozta, és hogy a munkaadó ezeket elrendelte, elfogadta vagy eltúrte. **Ezért is fontos, hogy Ön a munkaidejét írásban dokumentálja, és hogy feljegyzéseit tanúval aláírassa.**

Szállás és étkezés

Készítsen fényképeket a szálláshelyéről, ha az nem felel meg a megállapodásoknak!

Ha Önnek az étkezést és a szállást **harmadik személy vagy fél** biztosítja, akkor az illetőnek aláírás végett bérleti vagy szolgáltatási szerződést kell bemutatnia Önnek. Amennyiben Ön nem kap szerződéseket, feltétlenül tudakolja meg, hogy az idő végén szállásért és étkezésért mennyi pénzt fognak felszámítani.

Ha a munkaadója az étkezés és a szállás költségét levonja az Ön munkabéréből, akkor ezt a bérelszámoláson érthető módon meg kell jeleníteni.

Figyelem: Az étkezés és a szállás költségét csak akkor szabad közvetlenül az Ön munkabérével elszámolni, ha a munkabére meghaladja az úgynevezett lefoglalási határ összegét. A **lefoglalási határ** azon személyek számától függ, akik után Ön köteles eltartást fizetni.

1. példa: Ön egyedülálló, és nincs gyermeke. Ebben az esetben **1079,99 eurós*** nettó jövedelemig nem szabad levonni Öntől semmit sem.

2. példa: Ön nős, illetve férjezett, és két gyermeke van, azaz három további személyt tart el. Ebben az esetben **1929,99 eurós*** nettó jövedelemig nem szabad levonni Öntől semmit sem. Csak abban az esetben szabad a munkaadónak érvényesítenie az étkezési és szállásköltségeket Önnel szemben, ha a nettó jövedelme ezt a határt meghaladja.

Étkezés címén **2016-ban*** Önnek legfeljebb az alábbi összegeket lehet felszámítani:

Havonként számolva: reggeli után **50,00 euró***, ebéd után **93,00 euró*** és vacsora után **93,00 euró***. Így a maximális havi összeg **236,00 euró***.

Naponként számolva: reggeli után **1,66 euró***, ebéd után **3,10 euró*** és vacsora után **3,10 euró***. Így a maximális napi összeg **7,86 euró***.

Szállásért havonta legfeljebb **223,00 eurós*** összeget szabad felszámítani. Itt viszont különbséget kell tenni a szálláshely jellegétől függően.

* Ezek az adatok a következő években kis mértékben változhatnak.